



Festival CulturaUNAM

Ecos del ahora

Orquesta Intercultural de Vancouver

Janna Sailor, directora de la orquesta

Farshid Samandari, director artístico

Sábado 10 de octubre | 6 pm

Duración: 75 minutos

Sala Carlos Chávez

Centro Cultural Universitario

Insurgentes Sur 3000, CU

Sigue a CulturaUNAM



UNAM
Nuestra *gran*
Universidad

Ecos del ahora

Duración: 75 minutos

Saeed Mirzazadeh

Mirage

Manuel M. Ponce

Intermezzo no. 1 (arreglo de Taraneh Foroozan)

Rita Ueda

As the First Spring Blossoms Awaken Through the Snow

L. Mark Armanini

NightSong Dance

1. *Song*

2. *Dance*

Intermedio

Julius Eastman

Joy Boy

Tonalli R. Nakamura

Oncidium Blossoming

Farshid Samandari

Planh: de temps

Balada: de temps

La Orquesta Intercultural de Vancouver (VICO, por su siglas en inglés), que este 2026 cumple veinticinco años, explora nuevos timbres y amalgamas tímbricas, la interacción entre distintos lenguajes musicales y la unión de diversos modos de composición oral y escrita. VICO Tentet, microcosmos de la orquesta, continúa estas exploraciones de manera más profunda. Este formato del conjunto de cámara también pone de relieve los sonidos de los instrumentos tradicionales —a menudo contruidos para tocarse en solitario o en pequeños grupos— y permite un equilibrio casi orgánico con los instrumentos orquestales —normalmente proyectados para una sala grande.

Ecos del ahora es una recopilación de piezas encargadas para VICO Tentet. El repertorio presenta una gran variedad de enfoques compositivos: algunas obras tienen sus raíces en la música tonal y sus formas; otras son texturales y se asemejan a obras sonoristas; unas más están compuestas en su totalidad; otras son aleatorias y se basan en notación gráfica. Sin embargo, sea cual sea el género o el estilo, todas reflejan diversas sensibilidades hacia la identidad cultural y aspiran a una visión de diálogo intercultural democrático, arraigado en el respeto libre de prejuicios.

Mirage refleja las dos formaciones musicales del compositor Saeed Mirzazadeh: como intérprete tradicional de tar iraní y como compositor de música clásica moderna. Los contrastes entre el sonorismo y la tradición musical persa crean una imagen abstracta pero clara de la incapacidad de la humanidad “para comprender, controlar y predecir la realidad”.

En 1908, Manuel M. Ponce compuso *Intermezzo no. 1*, pieza que despliega una melodía intrincada e introspectiva y un acompañamiento delicado, que evoca la música folclórica y de guitarra. Ponce imprime con acierto a la melodía tradicional nuevas expresiones musicales, y Foroozan, en su orquestación, ha sabido resaltar los rasgos de la escritura del compositor mexicano.

En su obra galardonada *As the First Spring Blossoms Awaken Through the Snow*, Rita Ueda utiliza notación gráfica para representar el florecimiento de las primeras flores de primavera a través de densas capas de hielo y nieve. La pieza se asemeja a un concierto de cámara para sheng, en el que las líneas improvisatorias de la solista representan a la flor abriéndose paso para recibir la calidez del sol primaveral.

Con *NightSong Dance*, L. Mark Armanini ha creado una obra abstracta que representa el yin y el yang de un sueño, a la vez dramático y cómico. Ha empleado el santur y el sheng para que funcionen como un bajo continuo al estilo barroco. A lo largo de la pieza, adapta distintos tipos de ornamentación según convenga a cada instrumento y a sus raíces culturales. En sus dos movimientos, la pieza crea un satisfactorio festín de timbres.

En 1974, Julius Eastman escribió *Joy Boy* para instrumentación abierta. Se trata de una intrincada improvisación entretejida dentro del marco de su estructura armónica establecida, que crea texturas resplandecientes capaces de llevar a los intérpretes y al público hacia un viaje sonoro exaltante.

En *Oncidium Blossoming*, Tonalli Nakamura se inspira en su afición por la jardinería, en particular por la *Oncidium sphacelatum*, una especie mexicana de orquídea. La música refleja el proceso de su floración anual: la anticipación, el desarrollo gradual, la repetición, la abundancia y la fugaz belleza de unas flores exquisitas que regresan, aunque cambiadas.

En *Planh: de temps*, Farshid Samandari hace referencia estructural a la música trovadoresca e incorpora material musical de otras tradiciones diversas. Referencias a Josquin des Prés, a la música folclórica romaní, a la música tradicional persa y a una canción folclórica china interactúan para crear un diálogo intercultural democrático entre cuatro grupos de instrumentos. *Balada: de temps* está compuesta como respuesta y en el mismo estilo que el *planh*,¹ en forma de danza trovadoresca, y evoca una canción trovadoresca, una especie de canción folclórica romaní y un *gushé*² persa.

¹ Se trata de una clase de elegía funeral medieval o lamento por un ser querido.

² Piezas musicales cortas o modelos melódicos que sirven como base para la composición y la improvisación en la música tradicional persa.

Orquesta Intercultural de Vancouver

Fundada en 2001, es un conjunto de música clásica contemporánea. Es una de las primeras orquestas de concierto del mundo dedicadas específicamente a interpretar nueva música intercultural. El conjunto incluye cuerdas y vientos occidentales (violín, viola, violonchelo, contrabajo, oboe, flauta y clarinete), junto con el erhu, la pipa, el sanxian, el zheng y el sheng/suona chinos; el kamanche, el santur, el tar/setar, el oud y el tombak persas; percusión proveniente de numerosas tradiciones de música del mundo; y una variedad de otros instrumentos según se requiera. Dado que aún no existe repertorio para la novedosa instrumentación de la VICO, la creación de obra nueva es un componente integral de toda su programación. Desarrollar e interpretar nuevos encargos (casi doscientas composiciones canadienses desde 2001, y la cifra sigue creciendo) brinda un marco fructífero para reunir a intérpretes, compositoras y compositores que aprenden entre sí, en un proceso de colaboración único.

La VICO se presenta en muchas configuraciones distintas, entre ellas el VICO Tentet, conformado en 2021 como conjunto itinerante. Desde entonces, el Tentet se ha presentado en Taiwán y Corea del Sur; este otoño estará en México, en lo que será la primera incursión de la VICO en Latinoamérica.



Fotografías: Alistar Eagle

CRÉDITOS

Janna Sailor, directora de la orquesta
Farshid Samandari, director artístico

Ali Razmi, tar/setar
Saina Khaledi, santur
Douglas Hensley, oud/tar
Jun Rong, erhu
Sarah Kwok, viola
Mark Haney, contrabajo
Liam Hockley, clarinetes
Mark Takeshi McGregor, flautas
Zhongxi Wu, sheng
Martin Fisk, percusión

Rodolfo Ortega Arnaiz | Imaginante SC, copresentador
de la gira

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

Rosa Beltrán

Coordinadora de Difusión Cultural

Juan Ayala

Secretario de Planeación y Programación

Paola Morán

Secretaria Técnica de Vinculación

Dora Luz Haw

Secretaria de Comunicación

Graciela Zúñiga

Secretaria Administrativa

FESTIVAL CULTURAUNAM

Juan Ayala

Dirección

Marcela Retana

Coordinación de programación

Gerardo Kleinburg

Shoshana Polanco

Programación

Melissa García

Alan de Lázaro

Asistencia de gestión

Karla Morales

Coordinación de gestión de información y alianzas
estratégicas

André Acevedo

Logística general

Amada Martínez

Marissa Contreras

Teresa Amaro

Gestión y enlace

María Trujillo

Renata Ávila

Gestión de información

Gabriel Martínez

Producción de medios

Mario Valencia

Registro fotográfico

Alejandra del Castillo

Sharon Vallejo

Ximena Cervantes

Redes sociales

Guillermo Becerril

Transmisión simultánea

Roberto Licea

Arte digital

Daira Moreno

Diseño y animación

Alan Huerta

Alianzas y patrocinios

Luis Farfán Altamirano

Realización del sitio web

Luis López

Coordinación de producción

Marisa de León

Producción y enlace artístico

Andrés Ramírez

Sedes alternas y producción

Alejandro Calderón

Producción técnica

Ángel Santibáñez

Producción y logística

Luisa Cuervo

Logística de invitados

Ángel Fernández

Logística de transporte

Aaron Zamora

Ángel Cortés

Producción

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Leonardo Lomelí Vanegas

Rector

Javier de la Fuente Hernández

Secretario General

Hugo Alejandro Concha Cantú

Abogado General

Tomás Humberto Rubio Pérez

Secretario Administrativo

Diana Tamara Martínez Ruiz

Secretaria de Desarrollo Institucional

Fernando Macedo Chagolla

Secretario de Servicio y Atención a la Comunidad Universitaria

Manuel Palma Rangel

Secretario de Prevención y Apoyo
a la Movilidad y Seguridad Universitaria

María Soledad Funes Argüello

Coordinadora de la Investigación Científica

Miguel Armando López Leyva

Coordinador de Humanidades

Rosa Beltrán Álvarez

Coordinadora de Difusión Cultural

Norma Blazquez Graf

Coordinadora para la Igualdad de Género

Mauricio López Velázquez

Director General de Comunicación Social